

# Hi-MD Music Transfer for Mac Ver. 1.0

## Manual de instrucciones

En este manual se describen las operaciones que se pueden realizar en un Hi-MD Walkman\* compatible con Macintosh conectado a un ordenador de este tipo.

\* Hi-MD Walkmans compatibles con Macintosh (en abril de 2006):

MZ-RH1/M200/M100/M10

(Algunos modelos sólo están disponibles en determinadas regiones como, por ejemplo, Norteamérica.)



Impreso en papel 100% reciclado utilizando tinta hecha con aceite vegetal exento de compuesto orgánico volátil (COV).

© 2006 Sony Corporation Printed in Malaysia

- “WALKMAN” y el logotipo de “WALKMAN” son marcas comerciales registradas de Sony Corporation.
- SonicStage es una marca comercial o marca comercial registrada de Sony Corporation.
- MD Simple Burner, Hi-MD, Net MD y sus logotipos son marcas comerciales de Sony Corporation.
- Macintosh es una marca comercial de Apple Computer, Inc.
- Windows es una marca comercial registrada de Microsoft Corporation en Estados Unidos y en otros países.
- Todas las demás marcas comerciales y marcas comerciales registradas son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios.
- Las marcas ™ y ® están omitidas en este manual.

Programa © 2006 Sony Corporation

Documentación © 2006 Sony Corporation

## Especificación del entorno del sistema necesario

Para utilizar el software Hi-MD Music Transfer con el Hi-MD Walkman se necesita el siguiente entorno del sistema.

Ordenador	Macintosh
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• CPU: PowerPC G3, G4 o G5</li> <li>• Espacio en la unidad de disco duro: 10 MB o más (La cantidad de espacio variará de acuerdo con el número de archivos de música almacenados en el disco duro.)</li> <li>• RAM: 128 MB o más</li> </ul>
	Otros
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Unidad de CD</li> <li>• Puerto USB</li> </ul>
Sistema operativo	Mac OS X versión 10.3 - 10.4

Los sistemas operativos que no aparecen en la lista anterior, sistemas operativos que son actualizaciones del sistema original instalado por el fabricante, entornos de inicio múltiple o entornos multimonitor no admiten este software.

### Notas

- El hecho de que un ordenador cumpla los requisitos del sistema no significa que la grabadora vaya a funcionar correctamente.
- Cuando conecte el Hi-MD Walkman a un ordenador, asegúrese de ajustar el ordenador para que no entre en modo de apagado automáticamente ni de forma manual.
- Asegúrese de no conectar el Hi-MD Walkman al ordenador cuando éste se encuentre en el modo de apagado.

- Los elementos que aparecen en las ilustraciones de este manual pueden diferir de los elementos reales mostrados por el software.
- En las explicaciones de este manual se presupone que el usuario está familiarizado con las operaciones básicas de un ordenador. Si desea más detalles sobre la utilización del ordenador y el sistema operativo, consulte los manuales respectivos.
- Las leyes de copyright prohíben copiar el software o el manual que lo acompaña, ya sea en parte o en su totalidad, y arrendar el software sin el permiso del propietario del copyright.
- En ningún caso SONY será responsable de ningún problema financiero o de las pérdidas de beneficios, incluyendo las reclamaciones realizadas por terceras partes, que provengan del uso de este software.
- En el caso de que haya problemas con este software debido a una fabricación defectuosa, SONY se encargará de sustituirlo. No obstante, SONY sólo asume esa responsabilidad.
- Este software no se puede utilizar con equipos distintos a los designados.
- Tenga en cuenta que, debido a los continuos esfuerzos para mejorar la calidad, las especificaciones del software pueden cambiar sin previo aviso.
- El funcionamiento de este software con un Hi-MD Walkman distinto al suministrado no está cubierto por la garantía.
- La capacidad para mostrar los diferentes idiomas en el software dependerá del nivel de prioridad que el sistema operativo instalado asigne a los idiomas. Para obtener mejores resultados, compruebe que este sistema operativo es compatible con el idioma en que desea ver la información.
  - No garantizamos que todos los idiomas se podrán mostrar correctamente en este software.
  - Es posible que los caracteres creados por el usuario y algunos caracteres especiales no se puedan mostrar.
- Según el tipo de texto y los caracteres, puede que el texto del software no se muestre correctamente en el dispositivo. Esto se debe a los siguientes factores:
  - La capacidad del dispositivo conectado.
  - El dispositivo no funciona con normalidad.

## Qué puede hacer con un ordenador Macintosh

### Importación de datos de audio con Hi-MD Music Transfer

Con Hi-MD Music Transfer puede importar datos de audio grabados con los modos PCM lineal, Hi-SP o Hi-LP en el Hi-MD Walkman a un ordenador Macintosh, gracias a la conversión automática de los datos a formato WAV.



### Almacenamiento de datos que no sean de audio en un disco (Almacenamiento de datos)

Puede almacenar datos que no sean de audio (como datos de texto o de imágenes) en un disco sin utilizar Hi-MD Music Transfer. Cuando conecte un Hi-MD Walkman en modo Hi-MD a un ordenador Macintosh, éste reconoce el Hi-MD Walkman como un medio de almacenamiento y le permite así almacenar datos que no sean de audio en un disco mediante operaciones sencillas de “arrastrar y soltar”. Así, puede utilizar el Hi-MD Walkman como cualquier otro dispositivo de almacenamiento externo.

### Notas

- No puede formatear un disco en un ordenador Macintosh.
- Asegúrese de no eliminar la carpeta y el archivo de gestión de archivos (carpeta HMDHIFI y archivo HI-MD.IND) del ordenador.

### Espacio de almacenamiento para cada disco (formateado con el Hi-MD Walkman)

El espacio de almacenamiento varía en función del tipo de disco.

	Disco Hi-MD de 1 GB	Disco estándar de 80 min (minuto)	Disco estándar de 74 min (minuto)	Disco estándar de 60 min (minuto)
Tamaño total	964 MB	291 MB	270 MB	219 MB
Espacio de gestión de disco *	1,65 MB	1,65 MB	1,65 MB	1,65 MB
Espacio libre	963 MB	290 MB	268 MB	217 MB

\* Es el espacio que se utiliza para gestionar los archivos del disco. El tamaño del espacio de gestión de disco varía en función de las condiciones de funcionamiento del ordenador y otros factores. Por tanto, el espacio real disponible para su uso puede ser menor que el mostrado en el ordenador.

### Carga de la pila recargable del Hi-MD Walkman (con alimentación del bus USB)

Puede cargar la pila recargable conectando el Hi-MD Walkman al puerto USB del ordenador Macintosh. Al conectar la grabadora al ordenador Macintosh, la alimentación (del bus) del ordenador comienza a cargar la pila del Hi-MD Walkman.

## Instalación del software en el ordenador

### Antes de instalar el software

- Asegúrese de cerrar todas las aplicaciones de software. En especial, asegúrese de cerrar cualquier software de detección de virus, ya que este tipo de programas consume una gran cantidad de recursos del sistema.
- Asegúrese de instalar el software antes de conectar el Hi-MD Walkman al ordenador.
- Asegúrese de iniciar sesión desde una cuenta con privilegios de administrador.

### 1 Encienda el ordenador.

### 2 Inserte el CD-ROM suministrado en la unidad de CD del ordenador.

### 3 Haga doble clic en (icono [Hi-MD Music Transfer]) en el escritorio.

### 4 Haga doble clic en (icono [HiMDMusicTransfer10.pkg]) y siga las instrucciones que aparecen.

Lea las instrucciones atentamente.



¿Se ha realizado la instalación correctamente?

Si se produce algún problema durante la instalación, consulte “Solución de problemas”.

### Nota

No puede utilizar Hi-MD Music Transfer con Hi-MD WAV Importer, que se suministra con el modelo MZ-M100/M10 (vendido únicamente en Norteamérica). Hi-MD Music Transfer tiene la mismas funciones que Hi-MD WAV Importer. Por lo tanto, si Hi-MD WAV ya está instalado en el ordenador, debe desinstalarlo y, a continuación, instalar Hi-MD Music Transfer. Si utiliza las dos aplicaciones al mismo tiempo se podrían destruir datos de audio o producirse un funcionamiento incorrecto.

### Para desinstalar el software



### 1 Haga doble clic en la carpeta [Aplicaciones] del disco duro y arrastre [Hi-MD Music Transfer] a la papelera.

### 2 Finalice la sesión y vuelva a iniciarla a continuación.

## Importación de pistas grabadas en un Hi-MD Walkman al ordenador

Las pistas grabadas en los modos PCM lineal, Hi-SP o Hi-LP en un Hi-MD Walkman compatible con Macintosh se pueden importar a la ubicación deseada del ordenador. Cuando se realiza la importación, los datos de audio se convierten automáticamente a formato WAV.

### 1 Inserte el disco que contiene las pistas de audio que desee importar en el Hi-MD Walkman y conecte el dispositivo al ordenador mediante el cable USB suministrado.

 (icono [Hi-MD Music Transfer]) y  (icono [NO NAME]) aparecen en el escritorio.

### 2 Haga doble clic en (icono [Hi-MD Music Transfer]).

Aparece la ventana principal.

### 3 Seleccione las pistas que desee importar.

Si desea seleccionar varias pistas, haga clic en ellas mientras pulsa la tecla [Mayúsculas].



Todas las pistas del disco aparecen en la ventana principal. Las pistas que no se pueden importar aparecen desactivadas y no es posible seleccionarlas.

### 4 Arrastre las pistas seleccionadas al destino adecuado.

Aparece la ventana indicadora del progreso y comienza el proceso de importación.

#### Para desconectar el cable USB o extraer el disco del Hi-MD Walkman

Es importante que siga los pasos que aparecen a continuación cuando desconecte el Hi-MD Walkman del ordenador o extraiga el disco. De lo contrario, podrían ocasionarse daños en los datos.

### 1 Arrastre (icono [NO NAME]) del escritorio a la papelera.

### 2 Asegúrese de que la luz de funcionamiento del Hi-MD Walkman no parpadea rápidamente y que la indicación "REC" no aparece en el visor del Hi-MD Walkman.

### 3 Pulse • CANCEL en el Hi-MD Walkman.

Asegúrese de que la luz de funcionamiento del Hi-MD Walkman está apagada.


"EJECT DISK OK" aparece en el visor del Hi-MD Walkman. Dependiendo de las condiciones, puede que "EJECT DISK OK" tarde unos segundos en aparecer en el visor.

### 4 Desconecte el cable USB del ordenador o extraiga el disco del Hi-MD Walkman.

#### Para cambiar los títulos de las pistas

Puede utilizar el teclado del ordenador para cambiar los títulos de las pistas que aparecen en la ventana principal. Haga clic en la pista que desee y escriba el título.

#### Notas

- Las siguientes pistas no se pueden importar.
  - Pistas transferidas desde un ordenador con Windows mediante SonicStage o MD Simple Burner.
  - Pistas grabadas en un Hi-MD Walkman no designado.
  - Pistas grabadas en modo MD (SP, LP2, LP4 o MONO).
- Al utilizar el Hi-MD Walkman en modo MD, las pistas no aparecen en la ventana principal.
- Las pistas grabadas en cualquier modo distinto de PCM lineal, Hi-SP o Hi-LP no se pueden importar.
-  (icono [Hi-MD Music Transfer]) no aparece si no hay ningún disco en el Hi-MD Walkman.
- Las pistas aparecen en el orden en que se encuentran en el disco.
- Los controles de la ventana principal se desactivan mientras se muestra la ventana indicadora del progreso.
- Si el ordenador entra en modo de apagado mientras el Hi-MD Walkman se encuentra aún conectado, se pueden ocasionar daños en los datos u otros problemas. Por este motivo, debe desactivar la función de apagado antes de conectar el Hi-MD Walkman.
- Asegúrese de no reiniciar el ordenador mientras se encuentra conectado el Hi-MD Walkman.
- Asegúrese de colocar el Hi-MD Walkman en una superficie estable sin vibraciones mientras importa las pistas.
- Asegúrese de no conectar el Hi-MD Walkman al ordenador a través de un concentrador USB.
- Asegúrese de formatear el disco en el Hi-MD Walkman. No se puede formatear un disco en el ordenador Macintosh.
- Las pistas transferidas a un ordenador con Windows mediante SonicStage versión 3.1 o anterior no se pueden importar a un ordenador Macintosh porque son tratadas como pistas transferidas desde un ordenador con Windows.

## Solución de problemas

Consulte los pasos que aparecen a continuación si experimenta algún problema con Hi-MD Music Transfer.

### 1 Compruebe los síntomas en esta sección de "Solución de problemas".

### 2 Si el problema no se soluciona después de consultar esta sección, revise la tabla siguiente y, a continuación, póngase en contacto con el distribuidor de Sony más cercano.

Ordenador <ul style="list-style-type: none"><li>Fabricante: Apple Computer, Inc.</li><li>Modelo:</li><li>Tipo: ordenador de escritorio / ordenador portátil</li></ul>
Nombre del sistema operativo:
Capacidad de RAM:
Unidad de disco duro (que contiene Hi-MD Music Transfer y datos de audio) <ul style="list-style-type: none"><li>Capacidad de la unidad:</li><li>Espacio libre:</li></ul>
Versión del software: Hi-MD Music Transfer for Mac Ver. 1.0*
Mensaje de error (si aparece alguno):
Si se utiliza una unidad de CD-ROM externa conectada <ul style="list-style-type: none"><li>Fabricante:</li><li>Modelo:</li><li>Tipo: CD-ROM / CD-R/RW / DVD-ROM / Otros ( )</li><li>Tipo de conexión al ordenador: PC Card / USB / IEEE1394 / Otros ( )</li></ul>
Si se utiliza otro dispositivo con conexión USB <ul style="list-style-type: none"><li>Nombre del dispositivo (o dispositivos):</li></ul>

\* Para conocer la versión de software de Hi-MD Music Transfer, acceda al menú y seleccione [Hi-MD Music Transfer] – [Acerca del Hi-MD Music Transfer].

## El software no se puede instalar en el ordenador

Problema	Causa/Solución
La instalación no ha sido correcta.	<ul style="list-style-type: none"><li>Utiliza un sistema operativo que no admite este software.<ul style="list-style-type: none"><li>→ Consulte "Especificación del entorno del sistema necesario" para obtener más información.</li></ul></li><li>No se han cerrado todas las aplicaciones.<ul style="list-style-type: none"><li>→ Si inicia la instalación mientras se están ejecutando otros programas, puede provocar un funcionamiento incorrecto. Esto suele ocurrir con programas que necesitan gran cantidad de recursos del sistema, como, por ejemplo, los programas de detección de virus.</li></ul></li><li>No hay suficiente espacio en el disco duro del ordenador.<ul style="list-style-type: none"><li>→ Necesita 10 MB o más de espacio libre en el disco duro.</li></ul></li></ul>
La instalación parece haberse parado antes de terminar.	<ul style="list-style-type: none"><li>Compruebe si ha aparecido algún mensaje de error detrás de la ventana de instalación.<ul style="list-style-type: none"><li>→ Si no aparece ningún mensaje, la instalación sigue en curso. Espere un rato.</li></ul></li></ul>

## Con un Hi-MD Walkman conectado al ordenador

Problema	Causa/Solución
El ordenador no reconoce el Hi-MD Walkman.	<ul style="list-style-type: none"><li>El cable USB suministrado no está bien conectado al Hi-MD Walkman y al ordenador.<ul style="list-style-type: none"><li>→ Conecte bien el cable USB.</li><li>→ Extraiga el Hi-MD Walkman y vuelva a conectarlo. Si el ordenador aún no reconoce el Hi-MD Walkman, desconecte el cable, reinicie el ordenador y vuelva a realizar la conexión.</li></ul></li><li>El software de detección de virus está activado.<ul style="list-style-type: none"><li>→ Cierre el software de detección de virus.</li></ul></li><li>No hay ningún disco insertado en el Hi-MD Walkman.<ul style="list-style-type: none"><li>→ Compruebe si hay algún disco en el Hi-MD Walkman.</li></ul></li><li>Se ha producido un error con el software de instalación.<ul style="list-style-type: none"><li>→ Desconecte el dispositivo y vuelva a instalar el software con el CD-ROM suministrado.</li></ul></li><li>Se han realizado las conexiones a través de un concentrador USB.<ul style="list-style-type: none"><li>→ Conecte el Hi-MD Walkman directamente al conector USB del ordenador.</li></ul></li></ul>
"RECONNECT USB" aparece en el visor del Hi-MD Walkman.	<ul style="list-style-type: none"><li>Ha utilizado el Hi-MD Walkman o el ordenador antes de que éste reconociese el Hi-MD Walkman.<ul style="list-style-type: none"><li>→ Vuelva a conectar el Hi-MD Walkman.</li></ul></li></ul>
El icono del Hi-MD Walkman no aparece en el escritorio ni en la barra lateral de la ventana del Finder.	<ul style="list-style-type: none"><li>Se ha insertado un disco utilizado en modo MD en el Hi-MD Walkman.<ul style="list-style-type: none"><li>→ Inserte un disco utilizado en modo Hi-MD.</li></ul></li><li>Se ha insertado un disco estándar de 60/74/80 min (minuto) con la opción "Disc Mode" del menú del Hi-MD Walkman ajustada en "MD".<ul style="list-style-type: none"><li>→ Ajuste "Disc Mode" en "Hi-MD".</li></ul></li></ul>
Aunque el Hi-MD Walkman está conectado a un ordenador, el visor del mismo no indica que está conectado.	<ul style="list-style-type: none"><li>El reconocimiento del software lleva algún tiempo.<ul style="list-style-type: none"><li>→ Espere.</li></ul></li><li>Otra aplicación de software se está ejecutando.<ul style="list-style-type: none"><li>→ Vuelva a conectar el cable USB después de un tiempo. Si el ordenador aún no reconoce el Hi-MD Walkman, desconecte el Hi-MD Walkman, reinicie el ordenador y vuelva a conectar el cable USB.</li></ul></li></ul>
Aunque el ordenador reconoce el Hi-MD Walkman, éste no funciona de forma normal.	<ul style="list-style-type: none"><li>El cable USB está desconectado.<ul style="list-style-type: none"><li>→ Conecte bien el cable USB.</li></ul></li><li>Se han realizado las conexiones a través de un concentrador USB.<ul style="list-style-type: none"><li>→ Conecte el Hi-MD Walkman directamente al conector USB del ordenador.</li></ul></li></ul>
Las pistas no se pueden importar al ordenador.	<ul style="list-style-type: none"><li>El disco del Hi-MD Walkman se encuentra en modo Net MD (modo MD).<ul style="list-style-type: none"><li>→ Inserte un disco en modo Hi-MD en el Hi-MD Walkman.</li></ul></li><li>Las pistas del disco se grabaron en un Hi-MD Walkman no designado o en un modo distinto de PCM lineal, Hi-SP o Hi-LP.<ul style="list-style-type: none"><li>→ No puede importar pistas grabadas en un Hi-MD Walkman no designado o en cualquier modo distinto de PCM lineal, Hi-SP o Hi-LP.</li></ul></li><li>Las pistas del disco se transfirieron desde un ordenador con Windows mediante SonicStage o MD Simple Burner.<ul style="list-style-type: none"><li>→ Las pistas transferidas desde un ordenador con Windows mediante SonicStage o MD Simple Burner no se pueden importar a un ordenador Macintosh.</li></ul></li></ul>